



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**

Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**

Autonome Provinz Bozen

**COMUN
DE CORVARA**

Provincia Autonoma de Balsan

REGOLAMENTO SUL SERVIZIO DI NOTIFICAZIONE	VERORDNUNG BETREFFEND DEN ZUSTELLDIENST	REGOLAMËNT SÛN LE SORVISC DE NOTIFICAZIUN
--	--	--

Approvato con delibera del
Consiglio comunale n. 18 del
31.07.2019

Genehmigt mit Beschluss des
Gemeinderates Nr. 18 vom
31.07.2019

Aprové cun deliberaziun dl
Consèi de Comun nr. 18 di
31.07.2019



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**

Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**

Autonome Provinz Bozen

**COMUN
DE CORVARA**

Provincia Autonoma de Balsan

REGOLAMENTO SUL SERVIZIO DI NOTIFICAZIONE	VERORDNUNG BETREFFEND DEN ZUSTELLDIENST	REGOLAMËNT SÖN LE SORVISC DE NOTIFICAZIUN
--	--	--

INDICE	INHALTSVERZEICHNIS	INDESC
Art. 1 Oggetto	Art. 1 Gegenstand	Art. 1 Argumënt
Art. 2 Definizione di notificazione	Art. 1 Definition der Zustellung	Art. 2 Definiziun de notifica- ziun
Art. 3 Gestione del servizio	Art. 3 Verwaltung des Dienstes	Art. 3 Gestiuun dl sorvisc
Art. 4 La relata di notifica	Art. 4 Der Zustellbericht	Art. 4 La relaziun de notifica- ziun
Art. 5 Notifica a mezzo posta elettronica certificata	Art. 5 Zustellung mittels zertifizierter elektronischer Post	Art. 5 Notificaziun tres posta eletronica certificada
Art. 6 Registrazione delle notificazioni	Art. 6 Registrierung der Zustellungen	Art. 6 Registraziun dles notifi- caziuns
Art. 7 Notifiche di atti dell'amministrazione comunale	Art. 7 Zustellungen der Rechtsakten der Gemeinde	Art. 7 Notificaziuns de ac d'l'amministraziun de co- mun
Art. 8 Notificazione degli atti di altre amministrazioni pubbliche	Art. 8 Zustellungen der Rechtsakten von anderen öffentlichen Verwaltungen	Art. 8 Notificaziun de ac de atres aministraziuns pu- bliches
Art. 9 Notifiche tramite messi notificatori dipendenti di enti affidatari della riscossione delle entrate	Art. 9 Zustellungen durch Zustellboten angestellt bei Körperschaften mit Auftrag zur Eintreibung der Einnahmen	Art. 9 Notificaziuns tres mesc de notificaziun depen- dënc de ënc afidatars dla scodida dles entra- des
Art. 10 Norme transitorie	Art. 10 Übergangsregelung	Art. 10 Normes de transiziun
Art. 11 Entrata in vigore del regolamento	Art. 11 Inkrafttreten der Verordnung	Art. 11 Jüda en forza dl regola- mënt

- affidando il servizio a soggetti terzi, che garantiscono il corretto svolgimento del servizio di notifica, attraverso la stipula di una convenzione; la convenzione disciplina le modalità di esecuzione del servizio di notificazione nonché le condizioni economiche.

2. Gli incaricati sopraddetti, chiamati messi notificatori-messi comunali, nello svolgimento delle relative mansioni, rivestono la qualifica di pubblico ufficiale e provvedono, secondo le norme del codice di procedura civile o delle particolari disposizioni, nel caso in cui trattasi di atti inerenti la materia tributaria, alla notificazione degli atti.

Articolo 4 La relata di notifica

1. La relata di notifica può variare in base alla procedura da porre in essere e, a seconda dei casi, deve indicare la persona alla quale è consegnato l'atto, l'ora della consegna, il luogo della consegna oppure le ricerche anche anagrafiche eseguite, i motivi della mancata consegna e le notizie raccolte sulla reperibilità del destinatario.

2. La relata, da stendersi in duplice originale, è sottoscritta dal messo e costituisce atto pubblico, che fa fede fino a querela di falso, in ordine alla attività che il messo attesta di aver svolto. L'originale dell'atto notificato, unitamente ad un esemplare della relata, viene restituito all'ufficio richiedente.

- durch die Übertragung des Dienstes mittels Abschluss einer Vereinbarung an Dritte, sofern die korrekte Ausführung des Zustelldienstes gewährleistet wird; die Vereinbarung regelt die Modalitäten der Durchführung des Zustelldienstes sowie die wirtschaftlichen Bedingungen.

2. Die obgenannten Beauftragten, genannt Zustellboten-Gemeindediener, sind bei der Ausführung der betreffenden Obliegenheiten Amtspersonen und besorgen nach den Bestimmungen der Zivilprozessordnung oder nach den besonderen Vorschriften, wenn es sich um das Steuerwesen betreffende Rechtsakten handelt, die Zustellung der Rechtsakten.

Artikel 4 Der Zustellbericht

1. Der Zustellbericht kann sich aufgrund der Formvorschriften ändern und muss, je nach dem, die Person, an die der Rechtsakt ausgehändigt wurde, die Uhrzeit und den Ort der Aushändigung oder die durchgeführten auch meldeamtlichen Erhebungen, die Gründe der nicht erfolgten Zustellung und die in Bezug auf die Auffindbarkeit des Empfängers gesammelten Informationen angeben.

2. Der Zustellbericht in zweifacher Originalausfertigung muss vom Zustellboten unterzeichnet werden und stellt eine öffentliche Urkunde mit Beweiskraft über die vom Zustellboten durchgeführten Aktivitäten dar. Die Urschrift des zugestellten Rechtsaktes wird gemeinsam mit dem Zustellbericht dem beantragenden Amt übermittelt.

- surandan le sorvisc a terc, che garantësc na dërta esecuziun dl sorvisc de notificaziun, tres la stipulaziun de na convenziun; la convenziun regolëia les modalites de esecuziun dl sorvisc de notificaziun sciöche ince les condiziuns economiches.

2. Les porsones inciariades sciöche dit dessura, nominá mesc de notificaziun-mesc de comun, é funzionars publics tl'esecuziun de sü compic y fistidiëia, aladò dles normes dl codesc de prozedöra zivila o dles desposiziuns particulares tl caje che l'at reverda la materia tributara, por la notificaziun dl at.

Articol 4 La relaziun de notificaziun

1. La relaziun de notificaziun pó se mudé aladò dla prozedöra de porté a fin y, aladò di caji, mëss la porsona a chëla che l'at é gnü surandé indiché l'ora y le post de surandada o les inrescides ince anagrafiches, che é gnüdes fates, les gaujes dl insuzess dla notificaziun y les informaziuns che é gnüdes coiüdes adüm sön la reperibilitè dl destinatar.

2. La relaziun de notificaziun, da scrí fora te döes copies originals, é sotescrita dal mes y costituësc at publich cun forza de desmostraziun sura l'ativité portada a fin dal mes. L'original dl at notifiché, adüm a na copia dla relaziun de notificaziun, vëgn mené zeruch al ofize damanant.

Articolo 5
Notifica a mezzo
posta elettronica certificata

1. Avuto riguardo alle disposizioni contenute nel Codice di Procedura Civile (art. 149-bis C.P.C.), se non è fatto espresso divieto dalla legge, la notificazione può eseguirsi a mezzo posta elettronica certificata, anche previa estrazione di copia informatica del documento cartaceo.

Articolo 6
Registrazione
delle notificazioni

1. Il messo notificatore-messo comunale provvede alla registrazione degli atti di cui è richiesta la notificazione in apposito registro.

2. In tale registro, da tenere con la massima cura e sempre aggiornato, andranno annotati in ordine cronologico per ogni atto i seguenti dati:

- Numero cronologico in ragione di anno;
- Data dell'atto;
- Natura dell'atto;
- Amministrazione o ufficio richiedente;
- Destinatario della notifica;
- Data della notificazione;
- Nominativo della persona a cui è stato consegnato l'atto;
- Messo notificatore-messo comunale che ha provveduto alla notificazione;
- Altre eventuali annotazioni.

Artikel 5
Zustellung mittels zertifizierter elektronischer Post

1. Sofern nicht ausdrücklich vom Gesetz verboten, kann die Zustellung unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Zivilprozessordnung (Art. 149-bis ZPO) mittels zertifizierter elektronischer Post erfolgen, auch nachdem aus dem Rechtsakt in Papierform eine digitale Kopie erstellt wurde.

Artikel 6
Registrierung
der Zustellungen

1. Der Zustellbote-Gemeindediener führt die Registrierung der Rechtsakte durch, für welche die Eintragung in das entsprechende Register vorgesehen ist.

2. In diesem Register, das mit großer Sorgfalt und ständig aktuell geführt werden muss, sind für jeden Rechtsakt in fortlaufender Reihenfolge nachfolgende Daten einzutragen:

- fortlaufende Nummer bezogen auf das Jahr;
- Datum des Rechtsaktes;
- Natur des Rechtsaktes;
- beantragende/s Körperschaft oder Amt;
- Empfänger der Zustellung;
- Zustellungsdatum;
- Name der Person, an die der Rechtsakt ausgehändigt wurde;
- Zustellbote-Gemeindediener, der die Zustellung durchgeführt hat;
- eventuelle andere Anmerkungen.

Articol 5
Notificaziun tres
posta eletronica certificada

1. Odüdes les desposiziuns contignides tl Codesc de Prozedöra Zivila (art. 149-bis C.P.C.), sce al n'è nia tlermènter proibí dala lege, la notificaziun pó gní fata tres posta eletronica certificada, ince tres estraziun de copia informatica dl document sön papier.

Articol 6
Registraziun
dles notificaziuns

1. Le mes de notificaziun-mes de comun registrèia i ac por chi che al é gnü damané la notificaziun te n register apostata.

2. Te chësc register, da tigní cun la mascima cura y da atualisé tresfora, mëssel gní porté ite te n ordinn cronologich por vigni at chëstes informaziuns:

- Numer progressiv relativ al ann de referimènt;
- Data dl at;
- Natüra dl at;
- Aministraziun o ofize damanant;
- Destinatari dla notificaziun;
- Data dla notificaziun;
- Inom dla porsona, a chëla che al é gnü surandé l'at;
- Mes de notificaziun-mes de comun che á fat la notificaziun;
- Atres anotaziuns eventuales.

Articolo 7
Notifiche di atti dell'amministrazione comunale

1. Per ottenere la notificazione di un atto nell'ambito del territorio comunale, l'ufficio che lo ha adottato, provvede ad inviarlo tempestivamente al messo notificatore-messo comunale unitamente alla richiesta di notifica, che deve contenere le seguenti informazioni:

- il destinatario/destinatari dell'atto con l'indicazione per ognuno dell'indirizzo;
- gli estremi e l'oggetto dell'atto da notificare;
- il numero delle copie trasmesse;
- l'eventuale termine entro il quale l'atto deve essere notificato in caso di scadenza.

2. Di norma, salvo che non venga richiesta la notifica in via d'urgenza, il messo notificatore-messo comunale provvede alle notifiche in relazione all'ordine cronologico di arrivo e comunque tenendo conto della natura e dell'eventuale termine di prescrizione o di decadenza dell'atto da notificare.

3. Il messo notificatore-messo comunale, eseguito la notificazione, provvede alla immediata restituzione degli atti all'ufficio richiedente. Copia delle note di trasmissione devono essere archiviate.

Artikel 7
Zustellungen der Rechtsakten der Gemeinde

1. Für die Zustellung eines Rechtsaktes auf dem Gemeindegebiet muss das Amt, das den Rechtsakt erlassen hat, diesen dem Zustellboten-Gemeindediener umgehend mit einem Antrag auf Zustellung übermitteln, der folgende Informationen beinhaltet:

- der/die Empfänger des Rechtsaktes mit der Adresse eines jeden Empfängers;
- die wichtigsten Daten und den Gegenstand des zuzustellenden Rechtsaktes;
- die Anzahl der übermittelten Kopien;
- der eventuelle Zustelltermin bei einer festgelegten Fälligkeitsfrist des Rechtsaktes.

2. Mit Ausnahme von dringenden Zustellungen, übernimmt der Zustellbote-Gemeindediener grundsätzlich die Zustellungen in der Reihenfolge des Einganges und auf alle Fälle unter Berücksichtigung der Natur und der eventuellen Verjährungs- oder Fälligkeitsfrist des zuzustellenden Rechtsaktes.

3. Nach erfolgter Zustellung übermittelt der Zustellbote-Gemeindediener umgehend die Akten mit einem Schreiben dem beantragenden Amt. Die Übermittlungsschreiben müssen aufbewahrt werden.

Articul 7
Notificaziuns de ac dl'amministrazione de comun

1. Por la notificaziun de n at tl teritore de comun, mëss l'ofize che á adoté l'at, ti mené por tēmp al mes de notificaziun-mes de comun, injuntan la domanda de notificaziun, che mëss contigní chēstes informaziun:

- le destinatar/destinatars dl at cun indicaziun por vignun dla misciun;
- i dac identificatifs y l'oget dl at da notifiché;
- le numer dles copies trasmetüdes;
- eventualmēnter le terminn anter chēl che l'at mëss gní notifiché, tl caje de scadēnza.

2. De norma, a pert che al ne vēgnes nia damané de fá na notificaziun cun prescia, fej le mes de notificaziun-mes de comun les notificaziuns en relaziun al ordinn cronologich de entrada y a vigni moda tignin cunt dla natōra y dl terminn eventual de prescriziun o de decadēnza dl at da notifiché.

3. Le mes de notificaziun-mes de comun, dô che al á fat la notificaziun, ti fejel avēi atira i ac al ofize damanant. Les copies di scric de trasmisciun mëss gní archiviades.

Articolo 8
Notificazione degli atti
di altre amministrazioni
pubbliche

1. Il comune provvede alla notifica di atti per conto di altre pubbliche amministrazioni solo in seguito a richiesta motivata da parte delle stesse pubbliche amministrazioni che dichiarano l'impossibilità di notificare l'atto attraverso il servizio postale o con altre forme di notificazione.

2. La richiesta di notifica dovrà pervenire con congruo anticipo sulla scadenza e previa programmazione da effettuarsi con il responsabile del servizio notifiche, avuto riguardo alla indifferibilità dei termini di notifica, stabiliti dalla legge, in riferimento ai carichi di lavoro.

3. Per ogni singolo atto notificato ai sensi del comma precedente, il comune chiede il rimborso spese.

4. L'importo da rimborsare, le modalità per il versamento nonché eventuali esenzioni sono stabiliti con delibera della giunta comunale.

Artikel 8
Zustellung der Rechtsakten
von anderen
öffentlichen Verwaltungen

1. Die Gemeinde übernimmt die Zustellung der Rechtsakten für andere öffentlichen Körperschaften nur aufgrund eines begründeten Antrages vonseiten der öffentlichen Körperschaft selbst, in welchem erklärt wird, dass es unmöglich ist, den Rechtsakt durch die Post oder durch andere Formen zuzustellen.

2. Der Antrag um Zustellung muss mit einem angemessenen Vorsprung auf die Verfallsfrist und nach Planung mit dem Verantwortlichen für den Zustellungsdienst eingehen, wobei die vom Gesetz vorgesehene Unaufschiebbarkeit der Zustellungsfristen im Verhältnis zum Arbeitspensum berücksichtigt werden müssen.

3. Für jeden laut vorhergehendem Absatz zuzustellenden Rechtsakt verlangt die Gemeinde die Rückerstattung der Spesen.

4. Der rückzuerstattende Betrag, die Modalitäten für die Überweisung sowie eventuelle Befreiungen werden mit Beschluss des Gemeindeausschusses geregelt.

Articol 8
Notificaziuns de ac de atres
aministraziuns publiches

1. Le Comun notificheia i ac por atres aministraziuns publiches ma sön domanda motivada da pert dles medemes aministraziuns publiches, che detlarëia l'imposcibilitè da notifiche l'at tres le sorvisc postal o cun atres formes de notificaziun.

2. La domanda de notificaziun mëss gnì adalerch cun antizipaziun adatada respet ala scadënza y tres programaziun danfora da fà cun le responsabl dl sorvisc de notificaziun, tignin cunt di terminns de notificaziun preodüs dala lege da ne podëi nia sposté, en referimënt ala ciaria de laur.

3. Por vigni at notifiché aladò dl paragraf da denant, le Comun damana la retüda dles spëises.

4. La soma da paié zoruch, les modalitès por le paiamënt sciöche ince eventuales esenziuns vëgn stabilides cun deliberaziun dla Junta de Comun.

Articolo 9
Notifiche tramite
messi notificatori dipendenti
di enti affidatari della
riscossione delle entrate

1. Ai sensi dell'articolo 1, comma 159 della legge n. 296 del 27 dicembre 2006 il Comune può nominare quali messi notificatori i dipendenti dei soggetti ai quali il Comune ha affidato, anche disgiuntamente, la liquidazione, l'accertamento e la riscossione dei tributi e delle altre entrate ai sensi dell'articolo 52, comma 5, lettera b), del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446, e successive modificazioni, previa, in ogni caso, la partecipazione ad apposito corso di formazione e qualificazione, organizzato a cura del Comune o del Consorzio dei Comuni, ed il superamento di un esame di idoneità.

Artikel 9
Zustellungen durch
Zustellboten angestellt bei
Körperschaften mit Auftrag
zur Eintreibung
der Einnahmen

1. Gemäß Artikel 1, Absatz 159 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006, Nr. 296 kann die Gemeinde als Zustellboten die Bediensteten jener Körperschaften ernennen, denen die Gemeinde die Liquidierung, die Feststellung und die Einhebung der Steuern und der anderen Einnahmen laut Artikel 52 Absatz 5 Buchstabe b) des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 446 vom 15. Dezember 1997 in geltender Fassung anvertraut hat, sofern die Bediensteten, in jedem Fall, an spezifischen, von der örtlichen Körperschaft organisierten Ausbildungs- und Fortbildungskursen teilgenommen haben und eine Eignungsprüfung bestanden haben.

Articol 9
Notificaziun tres mesc de
notificaziun dependënc de
ënc afidatars dla scodida
dles entrades

1. Aladô dl articul 1, coma 159 dla lege nr. 296 di 27 dezëmber 2006 le Comun pó nominé sciöche mesc de notificaziun i dependënc di sogec a chi che le Comun ti á surandé, ince separatamënter, la licuidaziun, l'azertamënt y la scodida di tribuc y dles atres entrades aladô dl articul 52, coma 5, lëtra b), dl decret legislatif 15 dezëmber 1997, nr. 446, y mudaziuns antergnüdes dedô, tres la partezipaziun denant a n curs de formaziun y cualificaziun aposta, organisé dal Comun o dal Consorzi di Comuns y le superamënt de n ejam de idoneité.

Articolo 10
Norme transitorie

1. Restano comunque validi ed efficaci i provvedimenti/atti di nomina degli incaricati adottati fino all'approvazione del presente regolamento.

Artikel 10
Übergangsregelung

1. Die bis zur Genehmigung dieser Verordnung über Beschlüsse bzw. Verfügungen durchgeführten Ernennungen der Beauftragten bleiben weiterhin aufrecht und wirksam.

Articol 10
Normes de transiziun

1. Al resta te vigni caje varënc y cun faziun i provedimënc de nominanziun di inciariá adotá cina l'aprovaziun de chësc regolamënt.

Articolo 11
Entrata in vigore
del regolamento

1. Il presente regolamento entra in vigore a decorrere dalla data di esecutività della delibera di approvazione.

Artikel 11
Inkrafttreten
der Verordnung

1. Diese Verordnung tritt mit der Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft.

Articol 11
Jüda en forza
dl regolamënt

1. Chësc regolamënt va en forza a mëte man dala data de esecutivité dla delibera de aprovaziun.